

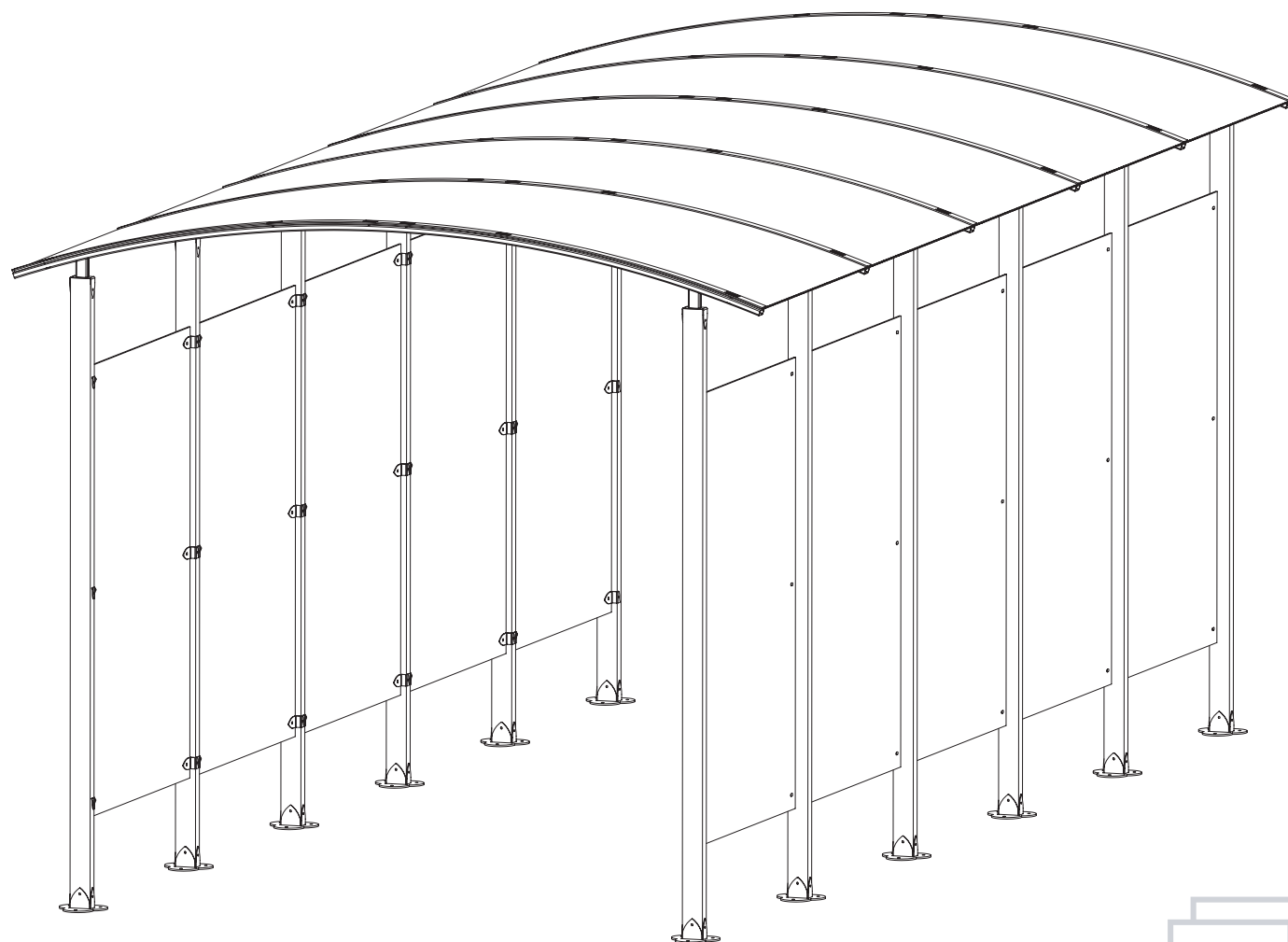
B825

Couloir / Corridor / Gang / Gang

MOTTEZ

Conception et fabrication française

Notice de montage
Set up instructions
Gebruiksaanwijzing voor de montage
Montageanleitung



Lire impérativement la notice avant toute utilisation
Instructions should be read before any usage
Lees de gebruiksaanwijzing zeker goed door voor
Die Anleitung unbedingt vor jeder Verwendung



CONB820 07 095

Page 1/8

Recommandations importantes



A lire impérativement avant installation



Vous venez d'acquérir un produit Mottez, produit conçu, et fabriqué en France.

Nous vous remercions pour ce choix qui, nous l'espérons, vous apportera entière satisfaction.

Voici quelques recommandations indispensables afin de monter et de profiter au mieux de votre abri.

Une mauvaise installation peut avoir des conséquences dangereuses.

Il est indispensable de suivre l'ordre des étapes.

Pour le montage, il est recommandé d'être au minimum :

1 personne par pilier A pour le couloir.

Il est recommandé pour la pose / le déplacement d'être 1 personne par poteau.

Chaque notice suggère un emplacement pour la "porte" d'accès.

Adapter la fixation des pattes en fonction de l'orientation de celle-ci : voir Figure 2 de chaque version.

Fixation de la toiture :

Percer les plaques D avec une mèche de 6mm avant de les visser aux rails B avec les fer-plats I.

Attention : les trous au milieu des rails B ne servent que lors du montage aux extrémités avec les pattes H.

Ce n'est pas le cas en configuration fumoir.

Visserie dans les piliers A :

Il est préconisé de pré percer les poteaux A avec une mèche de 2mm avant de visser les pattes G ou F.

Fixation au sol et au mur :

L'abri doit être installé sur un sol plat.

La visserie pour fixer les différents éléments au sol ou au mur n'est pas fournie dans le kit.

Il convient d'adapter l'ancrage au sol de l'abri en fonction du terrain sur lequel il est posé.

Veillez à l'arrimer fermement pour éviter tout arrachage, notamment par le vent.

Recommandation :

Sol béton > tirefons

Sol asphalte > plots béton + tirefons

Gravier, pelouse > plots béton + tirefons

Important guidelines



To be read imperatively before assembly



You have bought a Mottez product; product designed and manufactured in France. We thank you for this choice which, we hope, will satisfy you completely. Here are some essential guidelines to assemble and to take maximum advantage of your shelter.

A wrong assembly can have dangerous consequences.

It is important to follow the order of the steps.

To assemble, it is recommended that there are minimum:

1 person for each pillar A for the corridor.

It is recommended that there is 1 person per post for the laying/ displacement.

Roof assembly:

Drill the D plates with a 6 mm drill before screwing-down to the B rails with the flat Irons I.

Note: the holes in the middle of B rails are not useful except during assembly of end points with shingle tabs H.

Screwing in the pillars A:

It is recommended to pre-drill the posts A with a 2mm drill before screwing in the G or F shingle tabs.

Fixing to ground or to wall:

The shelter should be installed on flat ground.

The screwing in to fix the different elements to ground or to wall is not given in the kit.

The anchoring should be adapted to the shelter-ground on the basis of the terrain on which it is placed.

Take care to secure it firmly in order to avoid any uprooting, particularly by wind.

Guideline:

Concrete floor > lag bolts

Asphalt floor > concrete blocks + lag bolts

Gravel, lawn > concrete blocks + lag bolts



Belangrijke aanbevelingen



U heeft zopas een product van Mottez aangekocht, een product dat in Frankrijk ontworpen en gefabriceerd werd. Wij danken u voor deze kopen en hopen dat u volledig tevreden zult zijn. Hieronder vindt u enkele onmisbare aanbevelingen om uw afdak te monteren en er optimaal van te kunnen genieten.

Een slechte installatie kan gevaarlijke gevolgen hebben.

Het is noodzakelijk om de volgorde van de diverse stappen strikt te volgen.

Voor de montage is het aanbevolen om minimum:

met 1 persoon per pijler A voor de gang.

Het is aanbevolen om voor de plaatsing / verplaatsing met 1 persoon per post te zijn.

Bevestiging van het dak :

Boor de platen D met een boor van 6 mm alvorens de rails B met de platte ijzers I vast te schroeven.

Opgelet: de openingen in het midden van de rails B dienen enkel bij de montage aan de uiteinden met de poten H.

Schroefwerk in de pijlers A:

Het is aanbevolen om de palen A voor te boren met een boor van 2 mm alvorens de poten G of F vast te schroeven.

Bevestiging aan de vloer en aan de muur:

Het afdak moet op een platte bodem geïnstalleerd worden.

De schroeven om de diverse elementen aan de vloer of aan de muur te bevestigen, worden niet meegeleverd in de kit. Het is raadzaam om de verankering in de grond van het afdak aan

te passen op basis van het terrein waarop het geplaatst wordt.

Let erop dat u het goed vastmaakt, zodat het bijvoorbeeld door de wind, niet weggerukt kan worden.

Aanbeveling:

Betonvloer > kraagschroeven

Asfaltvloer > betonblokken + kraagschroeven

Grint, gras > betonblokken + kraagschroeven

Wichtige Empfehlung



Unbedingt vor der Installation zu lesen



Sie haben ein Mottez-Produkt erworben, das in Frankreich entworfen und hergestellt wurde. Wir danken Ihnen für diese Wahl, die Sie, wie wir hoffen, voll und ganz zufrieden stellen wird. Nachstehend einige unerlässlichen Empfehlungen für die Montage und die bestmögliche Benutzung Ihres Unterstandes.

Eine falsche Installation kann gefährliche Auswirkungen haben.

Es ist unbedingt erforderlich, die Reihenfolge der Schritte einzuhalten.

Die Montage soll mindestens von folgender Anzahl Personen ausgeführt werden:

1 Person pro Stütze A für den Gang.

Für die Aufstellung bzw. Verstellung der Pfosten ist jeweils 1 Person erforderlich.

Befestigung des Dachs:

Die Platten D mit einem 6-mm-Bohrer durchbohren, bevor sie mit den Flacheisen I auf die Schienen B geschraubt werden.

Achtung: Die Löcher in der Mitte der Schienen B dienen nur bei der Montage an den Endseiten mit den Laschen H.

Schrauben in den Stützen A:

Es wird geraten, die Stützen A mit einem 2-mm-Bohrer vorzubohren, bevor die Laschen G oder F angeschraubt werden.

Befestigung am Boden und an der Wand:

Der Unterstand muss auf einem ebenen Boden aufgestellt werden.

Die Schrauben zur Befestigung der verschiedenen Elemente am Boden oder an der Wand sind im Kit nicht enthalten.

Die Verankerung des Unterstandes ist je nach dem Boden, auf den er gestellt wird, anzupassen.

Auf die einwandfreie Befestigung achten, um jegliches Losreißen, insbesondere durch den Wind, zu verhindern.

Empfehlung:

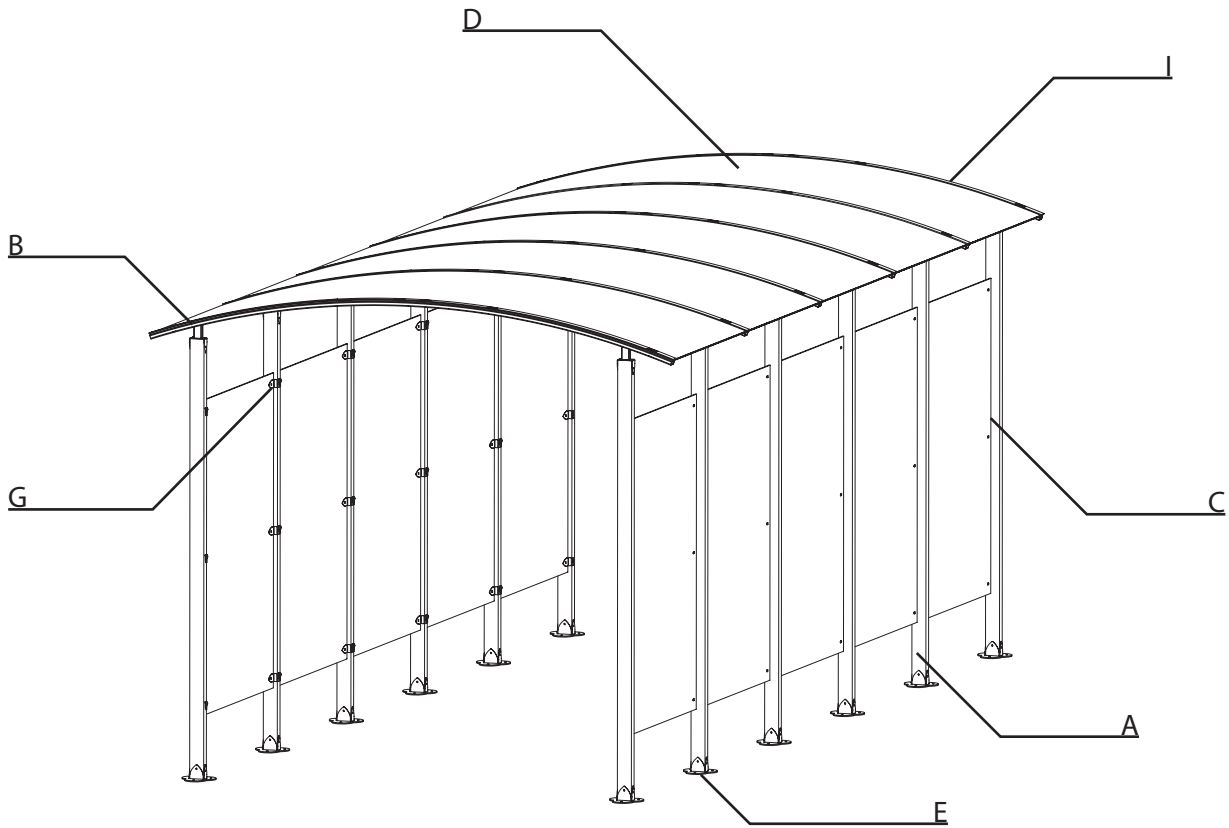
Betonboden > Ringschrauben

Asphaltboden > Betonstifte + Ringschrauben

Kiesboden, Rasen > Betonstifte + Ringschrauben

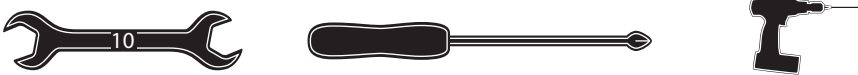
1

Couloir / Corridor
Gang / Gang

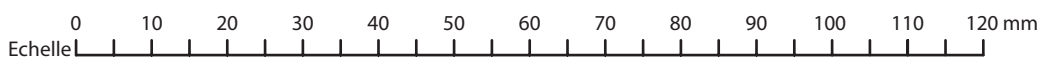


Composants / Components / Bestanddelen / Bestandteile B825

Outils nécessaires (non fournis) au montage / Tools necessary (not provided) for assembly /
Benodigd gereedschap (niet meegeleverd) voor de montage / Für die Montage erforderliches Werkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten)

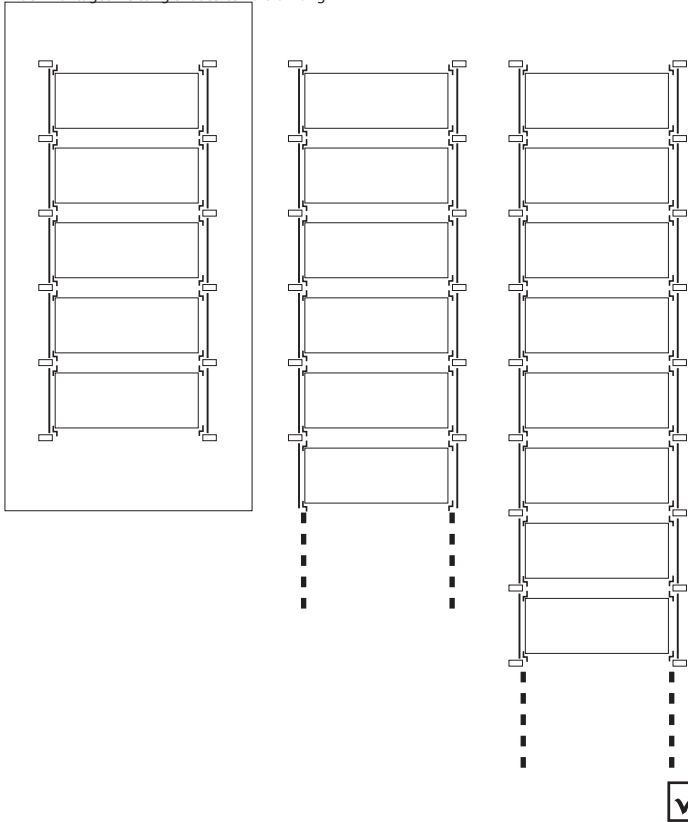


A x12		B x6		C x10	
D x5		E x12		G x60	
I x6		J x40	 M6x40mm	K x60	 M6x16mm
L x120	 M4x40mm	M x100		N x60	
ZC x12					

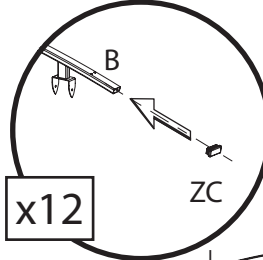


2 Possibilités de montage / Assembling possibilities /
Montagemogelijkheden / Montagemöglichkeiten

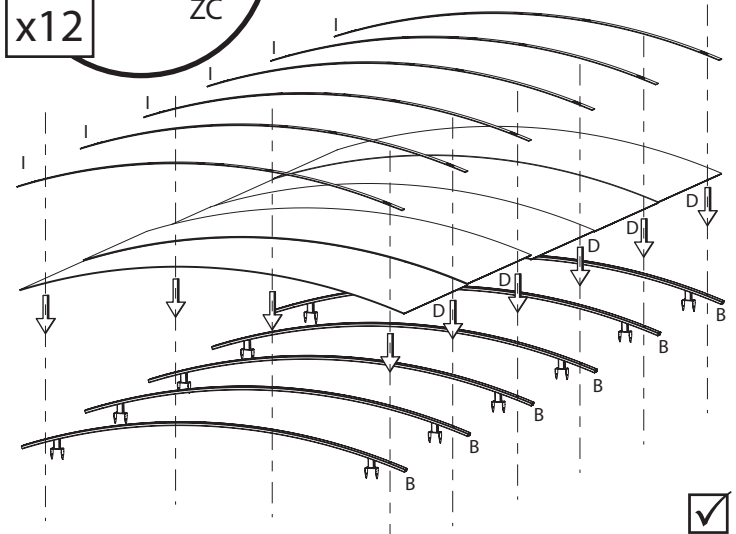
Version développée dans la notice /
Growth version in the instruction leaflet /
Versie opgebouwd in de gebruiksaanwijzing /
In der Montageanleitung erläuterte Ausführung



3 Attention : les trous au milieu des rails B ne servent que
lors du montage aux extrémités avec les pattes H.
Ce qui n'est pas le cas dans la version couloir.
Note : The holes in the middle of B rails are not useful except
of end points with shingle tabs H.
Which is not the case the corridor configuration.
Opgelet : de openingen in het midden van de rails B dienen enkel bij de
montage aan de uiteinden met de poten H.
Dit is niet geval bij de gangconfiguratie.
Achtung : Die Löcher in der Mitte der Schienen B dienen nur bei der
Montage an den Endseiten mit des Laschen H.
Dies ist nicht der Fall in der Gangausführung.

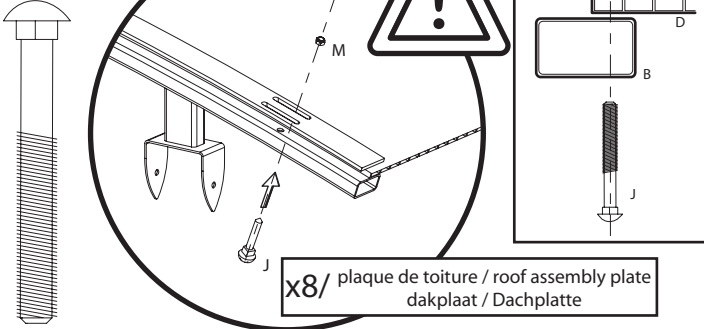


x12

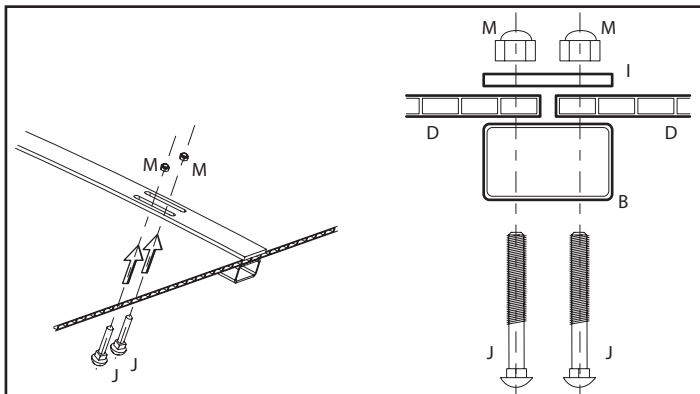


4

(J)
M6x40mm



x8/ plaque de toiture / roof assembly plate
dakplaat / Dachplatte

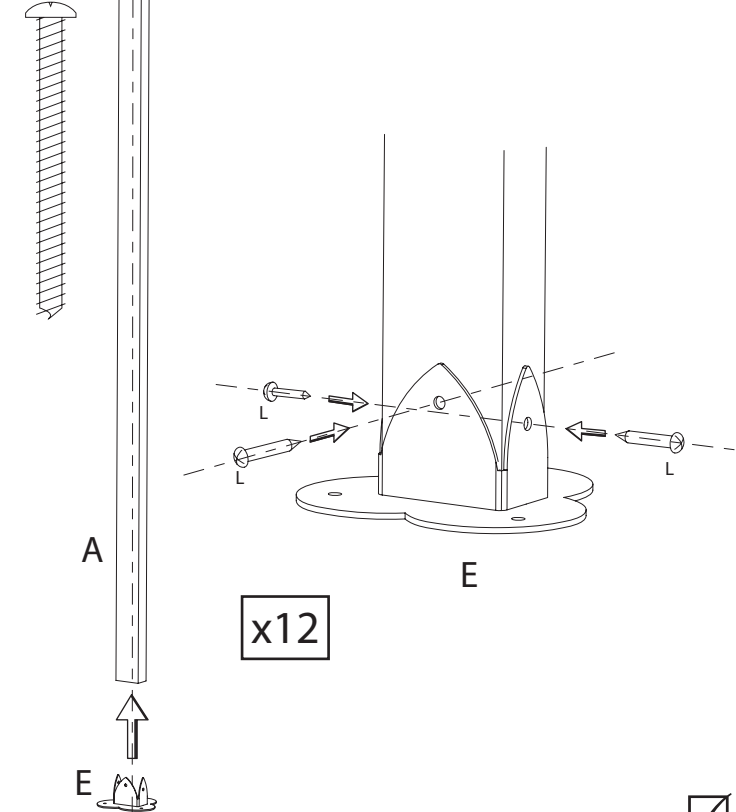


Détail liaison entre 2 plaques / Details of links between 2 plates
Verbindingsdetail tussen 2 platen / Detailsicht der Verbindung zwischen 2 platten



5

(L)
M4x40mm



x12



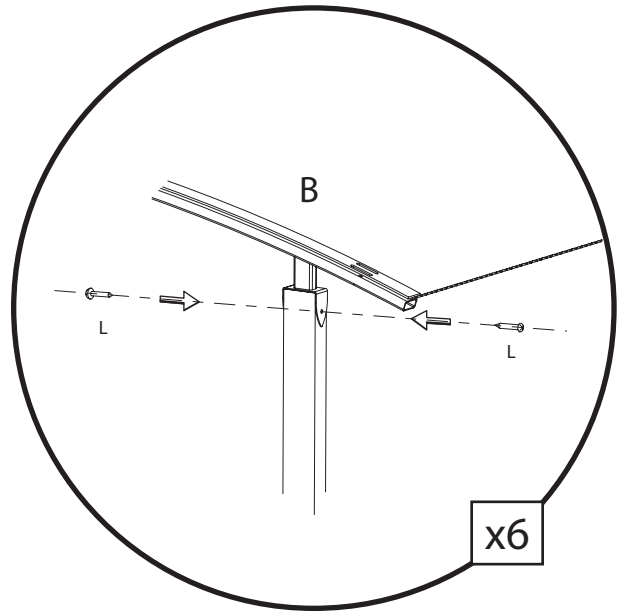
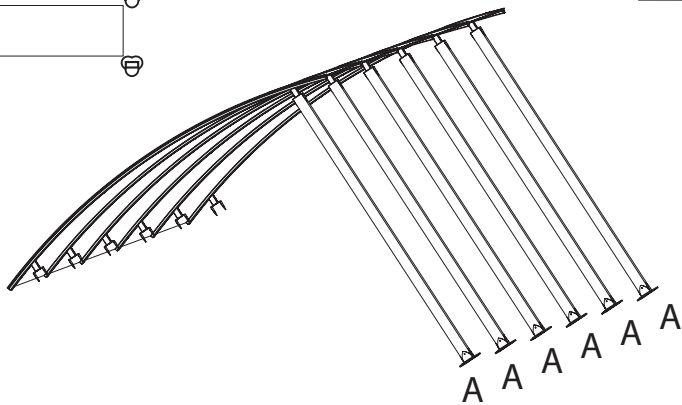
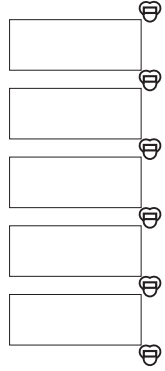
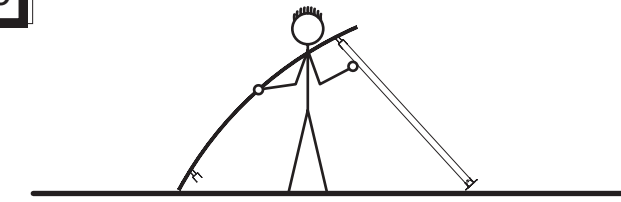
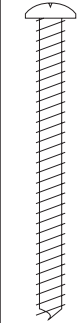
6

A

7

A+B

(L)
M4x40mm



x6



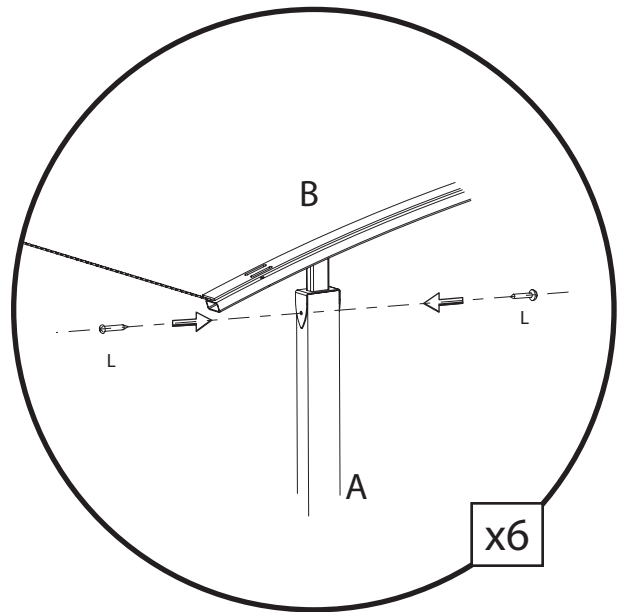
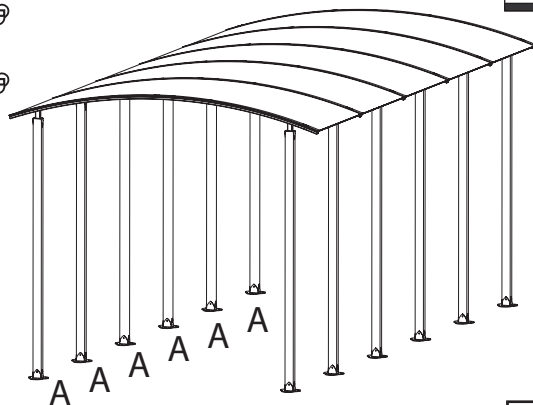
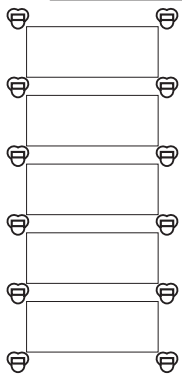
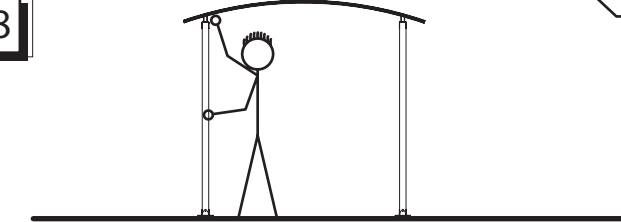
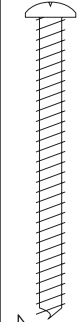
8

A

9

A+B

(L)
M4x40mm

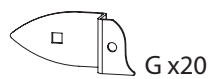
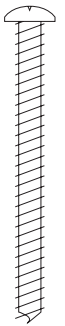


x6

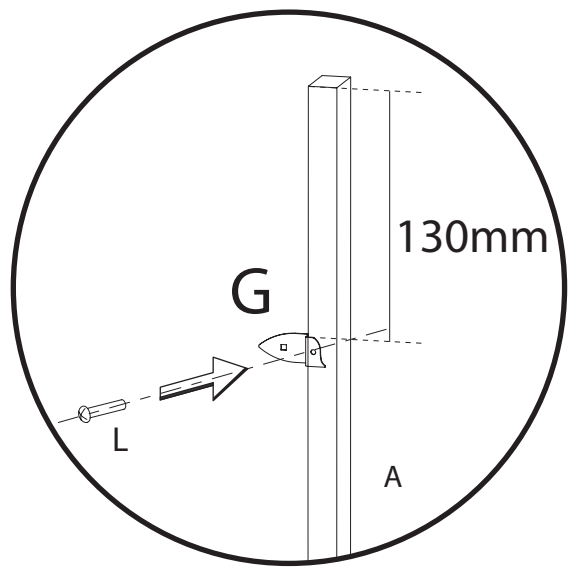


10

(L)
M4x40mm



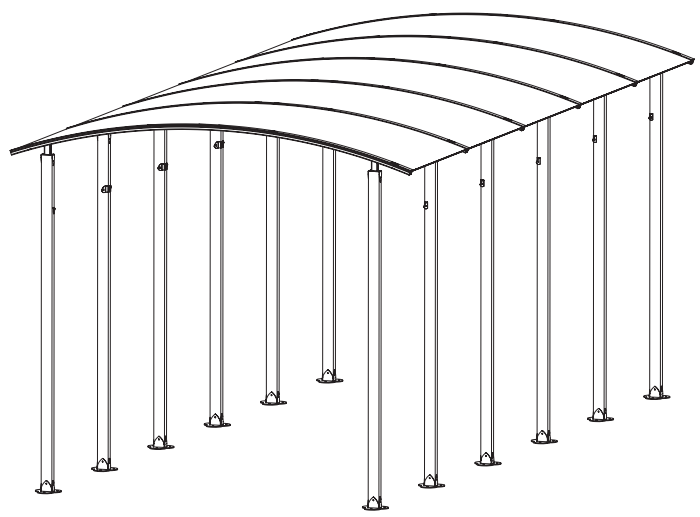
G x 20



G



11

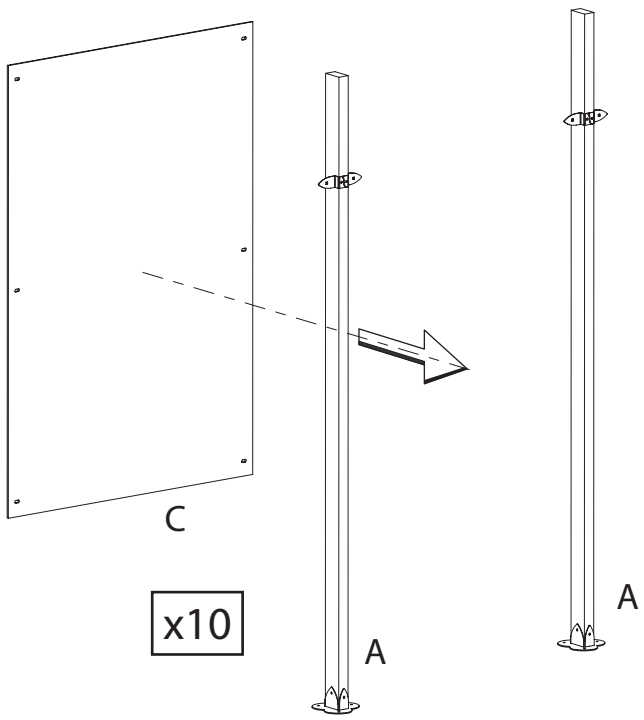
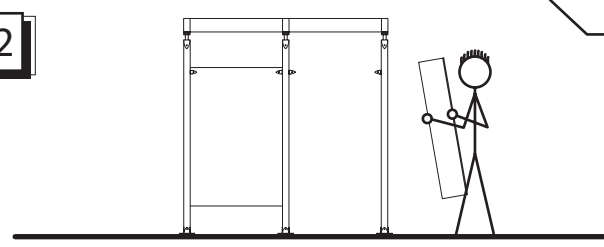


G



12

A+C

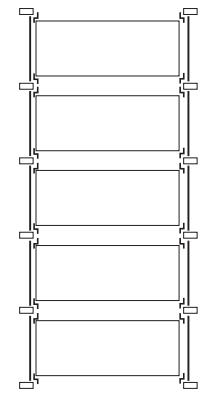
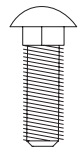


x10

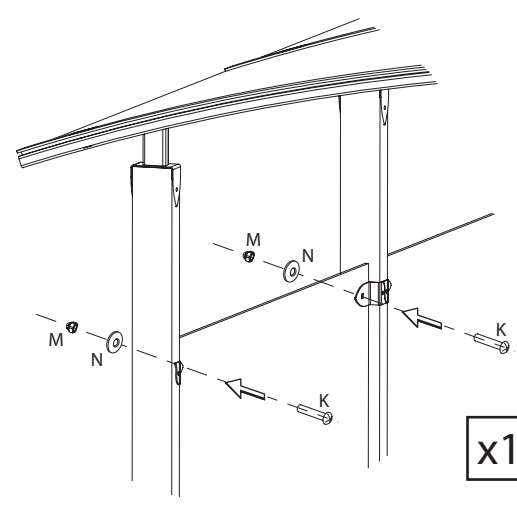


13

(K)
M6x16mm



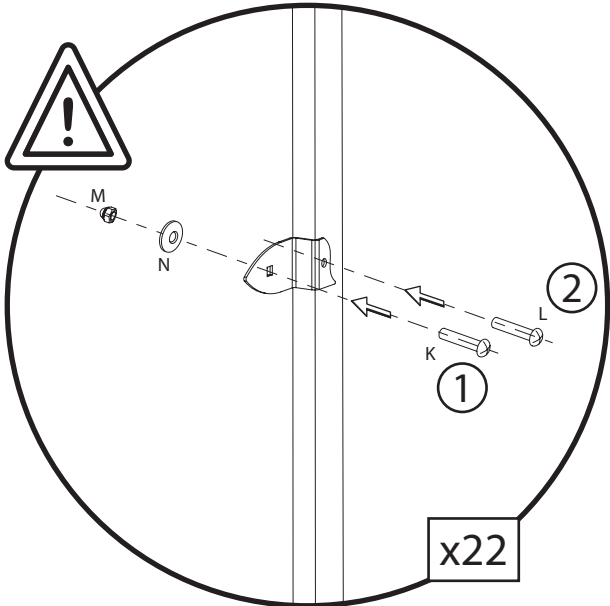
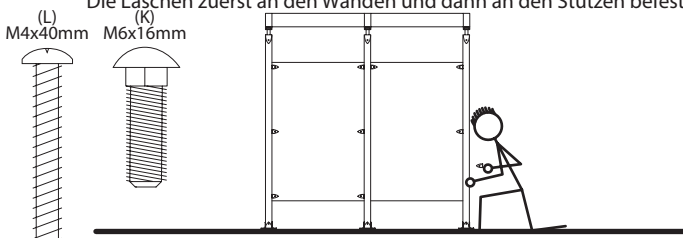
C



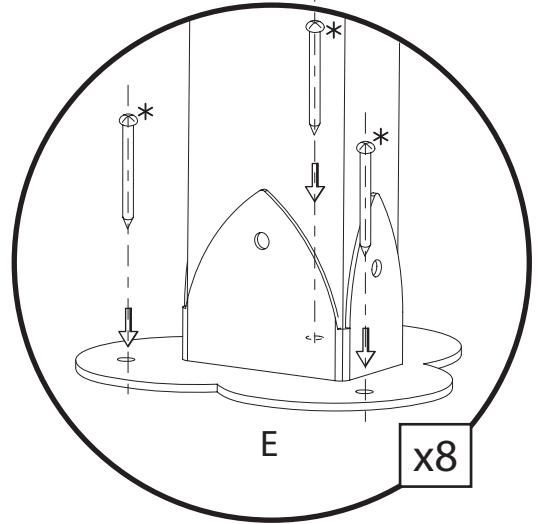
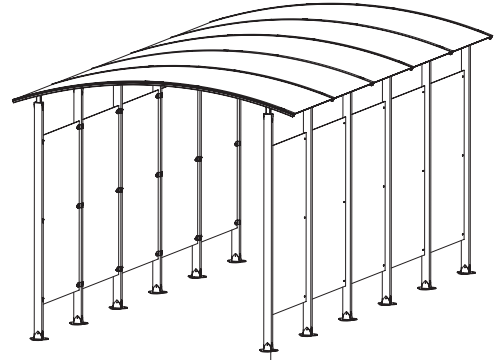
x10



14 Fixer d'abord les pattes aux parois puis sur les piliers.
 First of all fix the shingle tabs to platework then on the pillars.
 Bevestig eerst de poten aan de wanden, vervolgens op de pijlers.
 Die Laschen zuerst an den Wänden und dann an den Stützen befestigen.



15



✓ * Fixations au sol non fournies / Assembly on the ground not provided
 ✓ * Bepfestigingen aan de vloer niet meegeleverd / Bodenbefestigungen nicht im Lieferumfang enthalten ✓

Si malgré toutes les précautions prises lors de la conception du produit, vous deviez rencontrer un problème, notre Service Après Vente reste à votre disposition.
 If in spirit of all the precautions taken during the designing of the product, you have to face any problem, our After Sales Services is at your disposal.
 Als u niettegenstaande alle zorg die aangewend werd bij het ontwerp van het product toch een probleem zou ondervinden, dan staat onze naverkoopdienst steeds tot uw dienst.
 Falls Sie trotz der bei der Produktauslegung getroffenen Vorkehrungen ein Problem antreffen, steht Ihnen unser Kundendienst zur Verfügung.

SAV MOTTEZ

Joignable du lundi au vendredi :
de 8.00 à 17.00

We can be contacted from Monday to
Friday :
From 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

Bereikbaar van maandag tot vrijdag :
van 8.00 tot 17.00 uur

Erreichbar von Montag bis Freitag :
8.00 Uhr bis 17.00 Uhr



33 (0)6 85 17 26 71



33 (0)3 20 10 90 25



33 (0)3 20 10 37 89



fmottez@mottez.com - A l'attention de Frédéric Mottez, PDG



Rue des Frères Mahieu

59193 Erquinghem Lys - France